

## List do Tytusa

<sup>1</sup> Paweł, sługa Boga i apostoł Jezusa Chrystusa według wiary wybranych Bożych i poznania prawdy, która *jest* zgodna z pobożnością;

<sup>2</sup> W nadziei życia wiecznego, które obiecał przed dawnymi wiekami ten, który nie kłamie, Bóg;

<sup>3</sup> I we właściwym czasie objawił swoje słowo przez głoszenie, które zostało mi powierzone zgodnie z nakazem Boga, naszego Zbawiciela;

<sup>4</sup> Do Tytusa, *mego* własnego syna we wspólnej wierze. Łaska, miłosierdzie i pokój od Boga Ojca i Pana Jezusa Chrystusa, naszego Zbawiciela.

<sup>5</sup> Zostawiłem cię na Krecie w tym celu, abyś uporządkował to, co tam *jeszcze* zostało *do zrobienia*, i ustanowił w każdym mieście starszych, jak ci nakazałem;

<sup>6</sup> Jeśli ktoś jest nienaganny, mąż jednej żony, mający dzieci wierne, nieobwiniane o hulaszczę życie lub niekarność.

<sup>7</sup> Biskup bowiem, jako szafarz Boży, ma być nienaganny, niesamowolny, nieskory do gniewu, nieoddający się picciu wina, nieskłonny do bicia, niegoniący za brudnym zyskiem;

<sup>8</sup> Lecz gościnny, miłujący dobro, roztropny, sprawiedliwy, święty, powściągliwy;

<sup>9</sup> Trzymający się wiernego słowa, zgodnego z nauką, aby też mógł przez zdrową naukę napominać i przekonywać tych, którzy się sprzeciwiają.

<sup>10</sup> Jest bowiem wielu niekarnych, oddających się częściej gadaniu i zwodzicieli, zwłaszcza wśród obrzezanych.

<sup>11</sup> Im trzeba zamknąć usta, gdyż całe domy wywracają, nauczając, czego nie należy, dla brudnego zysku.

<sup>12</sup> Jeden z nich, ich własny prorok, powiedział: Kreteńczycy to zawsze kłamcy, złe bestie, brzuchy leniwe.

<sup>13</sup> Świadectwo to jest prawdziwe. Dlatego karć ich surowo, aby byli zdrowi w wierze;

<sup>14</sup> I nie zajmowali się żydowskimi baśniami i przykazaniami ludzi odwracających się od prawdy.

<sup>15</sup> Dla czystych wszystko jest czyste, natomiast dla skalanych i niewierzących nie ma nic czystego, lecz skalany jest zarówno ich umysł, jak i sumienie.

<sup>16</sup> Twierdzą, że znają Boga, ale swymi uczynkami *temu* przeczą, budząc obrzydzenie, będąc nieposłusznymi i niezdolnymi do wszelkiego dobrego uczynku.

## 2

<sup>1</sup> Ty zaś mów to, co jest zgodne ze zdrową nauką.

<sup>2</sup> Starsi *mężczyźni* niech będą trzeźwi, poważni, roztropni, zdrowi w wierze, w miłości, w cierpliwości.

<sup>3</sup> Podobnie starsze kobiety niech zachowują się w sposób godny świętych, niech nie oczerniają, nie nadużywają wina, uczą tego, co dobre.

<sup>4</sup> Niech uczą młodsze *kobiety* rozsądku, *jak* mają kochać swoich mężów i dzieci;

<sup>5</sup> Żeby *były* roztropne, czyste, żeby zajmowały się domem, były dobre, posłuszne swoim mężom, aby nie bluźniono słowu Bożemu.

<sup>6</sup> Młodzieńców także napominaj, aby byli trzeźwi.

<sup>7</sup> We wszystkim stawiaj samego siebie za wzór dobrych uczynków. W nauczaniu *okazuj* prawość, powagę;

<sup>8</sup> Słowa zdrowe, nienaganne, aby ten, kto się sprzeciwia, był zawstydzony, nie mając o was nic złego do powiedzenia.

<sup>9</sup> Słudzy *nauczaj*, aby byli poddani swoim panom i we wszystkim się *im* podobali, nie sprzeciwiając się;

<sup>10</sup> *Niczego* sobie nie przywłaszczając, ale we wszystkim okazując doskonałą wierność, aby we wszystkim zdobili naukę Boga, naszego Zbawiciela.

<sup>11</sup> Objawiła się bowiem łaska Boga, niosąca zbawienie wszystkim ludziom;

<sup>12</sup> Pouczająca nas, abyśmy wyrzekłszy się bezbożności i światowych pożądliwości, trzeźwo, sprawiedliwie i pobożnie żyli na tym świecie;

<sup>13</sup> Oczekując błogosławionej nadziei i chwaleb- nego objawienia się wielkiego Boga i Zbawiciela naszego, Jezusa Chrystusa;

<sup>14</sup> Który wydał samego siebie za nas, aby nas wykupić od wszelkiej nieprawości i oczyścić sobie lud na własność, gorliwy w spełnianiu dobrych uczynków.

<sup>15</sup> To mów, *do tego* zachęcaj i strofuj z całą powagą; niech nikt tobą nie gardzi.

### 3

<sup>1</sup> Przypominaj im, aby zwierzchnościom i władzom byli poddani i posłuszni, gotowi do każdego dobrego uczynku;

<sup>2</sup> Nikomu nie ubliżali, nie byli kłótniwi, *ale* uprzejmi, okazujący wszelką łagodność wobec wszystkich ludzi.

<sup>3</sup> Niegdyś bowiem i my byliśmy głupi, oporni, błędzący, służący rozmaitym pożądliwościom i rozkoszom, żyjący w złościwości i zazdrości, znienawidzeni i nienawidzący jedni drugich.

<sup>4</sup> Lecz gdy się objawiła dobroć i miłość Boga, naszego Zbawiciela, względem ludzi;

<sup>5</sup> Nie z uczynków sprawiedliwości, które my spełniliśmy, ale według swego miłosierdzia zbawił nas przez obmycie odrodzenia i odnowienie Ducha Świętego;

<sup>6</sup> Którego wylał na nas obficie przez Jezusa Chrystusa, naszego Zbawiciela;

<sup>7</sup> Abyśmy, usprawiedliwieni jego łaską, stali się dziedzicami zgodnie z nadzieją życia wiecznego.

<sup>8</sup> Wiarygodne to słowo i chcę, abyś o tym zapewniał, żeby ci, którzy uwierzyli Bogu, zabiegali o celowanie w dobrych uczynkach. Jest to dobre i pożyteczne dla ludzi.

<sup>9</sup> Unikaj zaś głupich dociekań, rodowodów, sporów i kłótni o prawo; są bowiem nieużyteczne i próżne.

<sup>10</sup> Heretyka po pierwszym i drugim upomnieniu unikaj;

<sup>11</sup> Wiedząc, że taki *człowiek* jest przewrotny i grzeszy, i sam siebie osądza.

<sup>12</sup> Gdy poślę do ciebie Artemasa lub Tychika, staraj się przybyć do mnie do Nikopolis, bo tam postanowiłem spędzić zimę.

<sup>13</sup> Zenasa, uczonego w prawie, i Apollosa starannie wypraw, aby im niczego nie brakowało.

<sup>14</sup> A niech i nasi uczą się przodować w dobrych uczynkach, gdzie tego potrzeba, żeby nie byli bezowocni.

<sup>15</sup> Pozdrawiają cię wszyscy, którzy są ze mną. Pozdrów tych, którzy nas miłują w wierze. Łaska *niech będzie* z wami wszystkimi. Amen.

*List do Tytusa, który był pierwszym biskupem kościoła w Krecie, napisany z Nikopolis, miasta Macedonii.*

**Święta Biblia**  
**The Holy Bible in Polish, Updated Gdansk Version**  
**UWSPÓŁCZEŚNIONA BIBLIA GDAŃSKA**

copyright © 2018 Fundacja Wrota Nadziei

Language: Polskie (Polish)

Translation by: Fundacja Wrota Nadziei

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-10-23

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 13 Dec 2023

6831e5e4-9d3a-5f91-8bca-b5d26ed563f8